



Ref.: 104000002

ES TIMBRE INALÁMBRICO KINÉTICO

EN WIRELESS DOOR BELL KINETIC

FR SONNETTE SANS FIL CINÉTIQUE

PT CAMPAINHA SEM FIOS KINETIC



Melodías / Melodies	Distancia / Distance	Volumen / Volume	dB	IP	Voltaje / Voltage	Dim. timbre/ Receiver size	Dim. pulsador/ Transmitter size
16	100M	4 niveles / levels	85dB	IP44	220-240V	55x20x100mm	36x21x68mm

PRECAUCIONES SEGURIDAD

1. Antes de conectar el aparato a la fuente de alimentación, comprobar la corriente y el voltaje de la red eléctrica.

2. La clavija debe estar completamente seca.

3. El aparato debe ser utilizado sólo para el fin para el que ha sido fabricado.

4. Por favor, usar sólo en espacios interiores, no utilizar el producto al aire libre, o en lugares con alta humedad, ya que no es resistente al agua.

5. Por favor, no cubrir el timbre con ningún material fácilmente inflamable.

6. No exponer el producto a la luz solar directamente o cerca

de dispositivos que emitan calor, ya que puede causar decoloración, dañar el producto o causar un mal funcionamiento.

7. No colocar el producto en un lugar inestable ni cerca de objetos inflamables.

8. No limpiar el timbre con productos químicos o corrosivos, podría dañar el timbre.

9. Nunca reparar el circuito interno uno mismo, ya que podrían dañarse algunos componentes electrónicos.

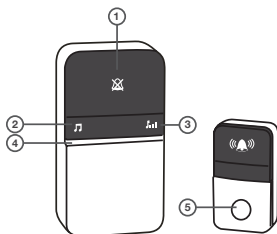
10. Desconectar inmediatamente de la corriente eléctrica si se observa humo u olor.

11. Utilizar pilas alcalinas de alta calidad.

INTRODUCCIÓN

Gracias por la compra nuestro producto de calidad. Utilizar cuidadosamente y de acuerdo con las instrucciones que figuran a continuación. Por favor leer y guardar estas instrucciones para futura referencia.

BOTONES



1. Botón silencio.
2. Botón selección de melodía.
3. Botón de ajuste de volumen.
4. Indicador LED.
5. Pulsador.

CÓMO UTILIZAR

1. Botón timbre/receptor. El timbre tiene una función autoaprendizaje para sincronizar el timbre y otra para cancelar la función autoaprendizaje.

A / Función autoaprendizaje:

Presionar el botón de silencio durante 3 segundos hasta que la luz LED del timbre parpadee y luego soltar el botón, el LED seguirá parpadeando durante unos instantes. Cuando se vuelva a presionar el botón del pulsador, el receptor funcionará.

B / Función cancelar autoaprendizaje:

Si se desea desintonizar el timbre con el pulsador, presionar el botón de silencio durante 10 segundos hasta que el receptor emita un "beep beep beep beep". Una vez finalice el sonido significa que se ha cancelado la función autoaprendizaje.

2. Botón melodía. El timbre tiene una función de cambio de melodía. Para ello, presionar el botón y la melodía cambiará. Hay un total de 16 melodías diferentes.

3. Botón volumen. El timbre tiene 4 tonos.

La distancia de detección es de 100M siempre que no haya obstáculos.

LIMPIEZA

Desenchufar el aparato de la corriente eléctrica y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza. Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después. No utilizar disolventes, ni productos con un PH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos para la limpieza del aparato. No sumergir el aparato en agua u otro líquido.

ANOMALÍAS & REPARACIÓN

1. En caso de avería llevar el aparato al servicio técnico de asistencia.
2. No intentar desmontarlo o repararlo si no es una persona cualificada.
3. Si la conexión de red se encuentra dañada debe ser sustituida de manera inmediata.

¡PRECAUCIÓN!

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años y mayores y las personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento si han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento no serán realizadas por los niños sin supervisión.



ELIMINACIÓN CORRECTA DEL PRODUCTO. Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos en toda la UE.

Para evitar los posibles daños al medio ambiente o a la salud humana que representa la eliminación incontrolada de residuos, reciclar correctamente para promover la reutilización sostenible de recursos materiales. Para devolver su dispositivo usado, utilice los sistemas de devolución y recogida o póngase en contacto con el establecimiento donde se adquirió el producto. Ellos pueden recoger este producto para el reciclaje seguro ambiental.

PRECAUTIONS SECURITY

- 1.** Before connecting the appliance to the power supply, check the current and voltage of the mains.
- 2.** The plug must be completely dry.
- 3.** The appliance must be used only for the purpose for which it was manufactured.
- 4.** Please use only indoors, do not use the product outdoors, or in places with high humidity, as it is not waterproof.
- 5.** Please do not cover the bell with any easily flammable material.
- 6.** Do not expose the product to sunlight directly or near devices that emit heat, as it may cause discoloration, damage the product or cause

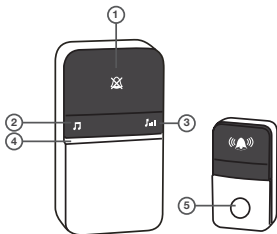
malfunction.

- 7.** Do not place the product in an unstable place or near flammable objects.
- 8.** Do not clean the bell with chemical or corrosive products, it could damage the doorbell.
- 9.** Do not disassemble or manipulate the adapter, nor try to replace a ny part.
- 10.** Disconnect immediately from electrical power if smoke or odor is observed.
- 11.** Use high quality alkaline batteries.

INTRODUCTION

Thank you for the purchase of our quality product. Used carefully and in accordance with the instructions set out below. Please read and keep these instructions for future reference.

BUTTONS



1. Mute button.
2. Melody selection button.
3. Volume adjustment button.
4. LED light.
5. Button.

HOW TO USE

1. Receiver function. Learning function + learning-cancel.

A / Learning Function:

Press and hold the mute button for 3 seconds until the LED light on the doorbell flashes and then release the button, the LED will continue to flash for a few moments. When the push button is pressed again, the receiver will work.

B / Memory reset function:

To reset all memory between receiver and transmitter, press and hold the mute button for 10 seconds until the receiver emits a "beep beep beep beep". Once the sound ends it means that the self-learning function has been canceled.

2. Melody change. Push the button, the melody changes, it has 16 melody choice.

3. Volume function. It has 4 level sound.

The detection distance is 100M as long as there are no obstacles.

CLEANING

Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task. Clean the equipment with a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry. Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach or abrasive products, for cleaning the appliance. Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

FAULTS

1. Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise.
2. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.
3. If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in case of damage.

CAUTION!

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.



CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.

To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

- 1.** Avant de brancher l'appareil à la source d'alimentation, vérifier le courant et le voltage du réseau électrique.
- 2.** La prise doivent être complètement sec.
- 3.** L'appareil doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été fabriqué.
- 4.** Extérieur ou dans des lieux humides, ce produit n'est pas résistant à l'eau.
- 5.** Ne pas couvrir la sonette avec quelque matériau facilement inflammable que ce soit.
- 6.** Ne pas exposer le produit directement à la lumière du soleil ou proche de dispositifs émettant de la chaleur, ce qui pourrait

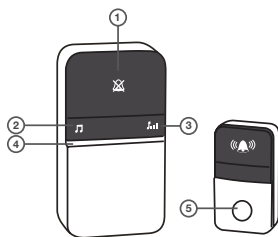
causer une décoloration du produit, l'endommager ou entraîner un mauvais fonctionnement.

- 7.** Ne pas placer le produit sur une surface instable, ni à côté d'objets inflammables.
- 8.** Ne pas nettoyer la sonette avec des produits chimiques ou abrasifs, cela pourrait l'endommager.
- 9.** Ne jamais réparer le circuit interne par vous-même, vous pourriez endommager les composants électroniques.
- 10.** Déconnectez immédiatement du courant électrique si de la fumée ou une odeur est observée.
- 11.** Utilisez des piles alcalines de haute qualité.

INTRODUCTION

Je vous remercie pour l'achat de notre produit de qualité. Utilisé avec précaution et conformément aux instructions énoncées ci-après. Lisez et conservez ces instructions pour référence future.

BOUTONS



1. Bouton silence.
2. Bouton des mélodies.
3. Bouton d'ajustement du volume.
4. Indicateur LED.
5. Bouton pressoir.

COMMENT UTILISER

1. Fonction émetteur/récepteur. La sonnette dispose d'une fonction code d'auto-apprentissage et d'une fonction d'annulation du code d'auto-apprentissage.

A / Fonction code d'auto-apprentissage:

Appuyez sur le bouton de mise en sourdine pendant 3 secondes jusqu'à ce que le voyant DEL de la sonnette clignote, puis relâchez le bouton. Le voyant continue de clignoter pendant quelques instants. Lorsque vous appuyez à nouveau sur le bouton-poussoir, le récepteur fonctionnera.

B / Fonction de réinitialisation de la mémoire:

Si vous souhaitez régler la sonnerie avec le bouton, appuyez sur le bouton muet pendant 10 secondes jusqu'à ce que le récepteur émette un «beep beep beep». Une fois le son terminé, cela signifie que la fonction d'apprentissage automatique a été annulée.

2. Fonction changement de mélodie. Pour changer de mélodie appuyez sur le bouton; il y a un total de 16 mélodies différentes.

3. Fonction volume. La sonnette dispose de 4 volumes sonores.

La distance de détection est de 100M sans obstacles.

NETTOYAGE

Débrancher l'appareil du courant électrique et le laisser refroidir avant quelque opération de nettoyage. Nettoyer l'appareil avec un chiffon humide imprégné avec des gouttes de détergeant et le sécher par la suite. Ne pas utiliser de dissolvant, ni de produits au PH acide ou basique comme l'eau de javel, ni des produits abrasifs pour le nettoyage de l'appareil. Ne pas tremper dans l'eau ou autre liquide l'appareil.

ANOMALIES ET RÉPARATION

1. En cas de panne, amener l'appareil à son service d'assistance
2. N'essayez pas de le montrer ou de le réparer car ça pourrait comporter un risque.
3. Si la connexion du réseau se trouve abîmée, elle doit être réparée de suite.

¡ADVERTISSEMENT!

Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans, des personnes ayant une déficience physique réduite, sensorielles ou mentales ou des personnes inexpérimentées que sous supervision. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage ou l'entretien ne sera réalisé par des enfants que sous supervision



CORRECTE ELIMINATION DO PRODUI-TESTA marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Le produit ne doit pas être jeté avec les autres déchets ménagers habituels. Afin d'éviter toute atteinte à l'environnement ou à la santé humaine pour cause d'élimination incontrôlée des déchets, recycler de façon responsable afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour vous débarrasser de votre appareil, utiliser les systèmes de reprise ou de collecte ou bien prenez contact avec le magasin où le produit a été acheté. Ils peuvent reprendre le produit afin de garantir un recyclage sûr.

PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

- 1.** Antes de conectar o aparelho à fonte de alimentação, verifique a corrente e a tensão da rede elétrica.
- 2.** A ficha deve estar completamente seca.
- 3.** O dispositivo deve ser utilizado apenas para o fim para o qual foi fabricado.
- 4.** Use somente dentro de casa, não use o produto ao ar livre, ou em locais com alta umidade, pois não é à prova d'água.
- 5.** Por favor, não cubra a campainha com nenhum material facilmente inflamável.
- 6.** Não exponha o produto à luz solar diretamente ou próximo a dispositivos que emitem calor, pois isso pode causar descoloração, danificar o pro-

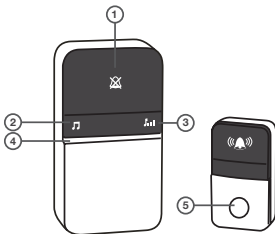
duto ou causar mau funcionamento.

- 7.** Não coloque o produto em um local instável ou próximo a objetos inflamáveis.
- 8.** Não limpe a campainha com produtos químicos ou corrosivos, pois pode danificá-la.
- 9.** Nunca reparar o circuito interno por si só, pois poderão danificar-se alguns componentes eletrônicos.
- 10.** Desconecte imediatamente da corrente elétrica se for observado fumo ou cheiro.
- 11.** Utilizar pilhas alcalinas de alta qualidade.

INTRODUÇÃO

Obrigado por ter adquirido o nosso produto de qualidade. Use com cuidado e em conformidade as instruções listadas abaixo. Leia e guarde estas instruções para referências futuras.

BOTÕES



1. Botão silêncio.
2. Botão de seleção de melodia.
3. Botão de ajuste de volume.
4. Indicador LED.
5. Botão.

COMO USAR

1. Função campainha/recetor. A campainha tem uma função autoaprendizagem e outra para cancelar a função autoaprendizagem.

A / Função de auto-aprendizagem:

Pressionar o botão de silêncio no recetor durante 3 segundos até que a luz LED pisque, o LED continuará piscando por alguns instantes. Quando se volta a pressionar o transmissor, o recetor funcionará.

B / Função de redefinição de memória:

Caso se pretenda dessintonizar a campainha do botão, pressionar o botão melodia durante 10 segundos até o recetor emitir um som "beep beep beep". Quando o som termina, significa que a função autoaprendizagem foi cancelada.

2. Botão de melodia. A campainha tem uma função de mudança de melodia. Para fazer isso, pressione o botão e a melodia mudará. Há um total de 16 melodias diferentes.

3. Botão de volume. Existem até 4 níveis

A distância de detecção é de 100M, desde que não haja obstáculos.

LIMPEZA

Desconecte o aparelho da fonte de alimentação e deixe-o esfriar antes de iniciar qualquer operação de limpeza. Limpe o aparelho com um pano úmido impregnado com algumas gotas de detergente e depois seque-o. Não use solventes, produtos com PH ácido ou básico, como alvejantes, ou produtos abrasivos para limpar o aparelho. Não mergulhe o aparelho em água ou outro líquido.

ANOMALIAS E REPARO

1. Em caso de falha, leve o dispositivo ao seu serviço de assistência técnica.
2. Não manipule os produtos, nem tente substituir as peças.
3. Se o cabo estiver danificado, entre em contato com o revendedor onde o item foi comprado.

¡CUIDADOS!

Este aparelho pode ser usado por crianças, adultos, pessoas com deficiências sensoriais ou mentais ou falta de experiência e conhecimento se tiverem sido supervisionados ou instruídos à utilização do aparelho de forma segura e a compreender os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção não serão executadas pelas crianças sem supervisão.



REMOÇÃO CORRETA DO PRODUTO

Esta marca indica que este produto não deve ser removido em conjunto com outros resíduos domésticos em toda a UE.

Para evitar possíveis danos a nível ambiental ou de saúde humana que represente a eliminação descontrolada de resíduos, deve reciclar adequadamente para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para ter o seu dispositivo usado, use os sistemas do retorno ou contacte o estabelecimento onde o produto foi adquirido. Eles conseguem por este produto para a reciclagem ambiental segura.





CERTIFICADO DE GARANTÍA



WARRANTY CERTIFICATE // CERTIFICAT DE GARANTIE

// CERTIFICATO DI GARANZIA // CERTIFICADO DE GARANTIA// GARANTIE ZERTIFIKAT

Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Fabricado en PRC.

Imported by Garsaco Import S. L. (B-12524773). Made in PRC. Importé par Garsaco Import S. L. (B-12524773). Fabriqué en PRC. Importato da Garsaco Import S. L. (B-12.524.773). Made in PRC. Importado por Garsaco Import S.L. (B-12524773). Made in PRC. Von Garsaco Import S.L. importiert (B-12524773). Made in PRC.



Este producto tiene una garantía de 2 años desde la fecha de venta, declinando toda responsabilidad por defectuoso o roturas, originadas por mal uso. Para que esta garantía sea válida, es imprescindible presentar esta tarjeta así como el ticket o la factura de compra.

Questo prodotto è garantito per 2 anni dalla data di vendita, declinando ogni responsabilità per malfunzionamenti o rotture causati da uso improprio. Per questa garanzia sia valida, è necessario presentare questa cartolina e lo scontrino o fattura.

Ce produit est garanti 2 ans à compter de la date de la vente, déclinant toute responsabilité en cas de défaillance ou bris causés par une mauvaise utilisation. Pour que cette garantie soit valide, vous devez présenter cette carte et le billet ou la facture.

Este produto tem uma garantia de 2 anos a partir da data de venda, em declínio de qualquer responsabilidade por mau funcionamento ou quebra causada por mau uso. Para que esta garantia seja válida, é necessário apresentar este cartão eo bilhete ou nota fiscal.

Dieses Produkt ist für 2 Jahre ab Verkaufsdatum garantiert, sinkende keine Verantwortung für Fehlfunktionen oder Ausfall durch Missbrauch verursacht. Für diese Garantie gültig zu sein, müssen Sie diese Karte und das Ticket oder Rechnung zu präsentieren.

Nombre y dirección del comprador.

Name and address of the purchaser.

Nom et adresse de l'acheteur.

Nome e indirizzo dell'acquirente.

Nome e endereço do comprador.

Name und Anschrift des Käufers

Nombre y dirección vendedor.

Sello del establecimiento.

Name and Postal address. Stamp of establishment.

Nom et adresse postale. Cachet de l'établissement.

Nome e indirizzo postale. Timbro di stabilimento.

Nome e endereço postal. Carimbo do estabelecimento.

Name und Postanschrift. Stempel der Einrichtung.

